

**Maßnahme vom 18.12.2020**

Erklärung des Notstandes im Sinne des Artikel 8 des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15

DER LANDESHAUPTMANN**VORAUSGESETZT, dass**

vom 4. – 9.12.2020 außergewöhnlich starke Niederschläge mit erheblichen Regen- und Schneemengen auf dem ganzen Landesgebiet niedergegangen sind, die Lawinen-, Murenabgänge, Erdrutschungen und Überschwemmungen zur Folge hatten, sodass die Agentur für Bevölkerungsschutz am 5.12.2020 landesweit den Zivilschutzstatus „Voralarm“ (BRAVO) erklärt hat,

dieses Ereignis in seiner Art, in der Lokalität und in der Intensität als ein Notstand im Sinne des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 zu betrachten ist, welches das Leben zahlreicher Personen, deren Grundversorgung und außerdem andere Grundvoraussetzungen für das Leben derart bedroht hat, dass Hilfe und Schutz nur dann gewährleistet werden konnten, indem die Einrichtungen des Zivilschutzes, die Behörden und die zuständigen Rettungsdienste und Organisationen einer einheitlichen Organisation und Führung unterstellt waren,

die Agentur für Bevölkerungsschutz als Kompetenzzentrum für Naturgefahren alle Tätigkeiten wahrgenommen hat, die erforderlich waren, um die Notsituation aufgrund der außergewöhnlichen Schneefälle zu bewältigen, im Landeslagezentrum einen ständigen Dienst zur Kontrolle und Beurteilung der Gefahrensituationen gewährleistet und die Vorbereitung und Ausführung aller zu

Ordinanza del 18/12/2020

Dichiarazione di stato di calamità ai sensi dell'articolo 8 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15

II PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**PREMESSO CHE**

dal 4 al 9/12/2020, sono cadute precipitazioni eccezionalmente abbondanti con notevoli quantità di pioggia e neve su tutto il territorio provinciale, causando valanghe, smottamenti, frane e inondazioni. Per questo motivo l'Agenzia per la Protezione civile ha dichiarato il 15/12/2020 sull'intero territorio provinciale lo stato di preallarme (BRAVO);

tale evento per la sua natura, localizzazione ed intensità è da considerare una calamità ai sensi della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 che ha minacciato la vita, l'approvvigionamento essenziale di numerose persone e altri presupposti fondamentali per la vita della popolazione, al punto tale che gli aiuti e la tutela potevano essere garantiti solo perché le strutture della protezione civile, le autorità, i servizi e le organizzazioni di soccorso addetti hanno agito con uniformità di organizzazione e di dirigenza;

l'Agenzia per la Protezione civile, quale centro di competenza per i pericoli naturali, ha svolto tutte le attività necessarie per fronteggiare la situazione di emergenza causata dall'eccezionale nevicata, ha garantito nel Centro Situazioni provinciale un servizio continuativo per il controllo e la valutazione delle situazioni di pericolo e ha coordinato la preparazione e l'esecuzione di tutte le attività da intraprendere in tale situazione di emergenza;



ergreifenden Tätigkeiten in dieser Notsituation koordiniert hat;

dass der Präsident der Landesleitstelle gemäß Artikel 5 und 7 Buchstabe d) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 als Landeskoordinator fungiert und den Antrag an den Landeshauptmann den Notstand auszurufen richtet;

FESTGESTELLT, dass

durch die genannten Niederschläge es landesweit zu Schäden an den Infrastrukturen, vor allem an der SS 49 Pustertaler Staatsstraße gekommen ist, sodass derzeit der Verkehr auf dieser Strecke nur einspurig befahrbar ist;

dieses Ereignis in seiner Art, in der Lokalität und in der Intensität als ein Notstand im Sinne des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 zu betrachten ist, welches das Leben zahlreicher Personen, deren Grundversorgung und außerdem andere Grundvoraussetzungen für das Leben derart bedroht hat, dass Hilfe und Schutz nur dann gewährleistet werden konnten, indem die Einrichtungen des Zivilschutzes, die Behörden und die zuständigen Rettungsdienste und Organisationen einer einheitlichen Organisation und Führung unterstellt waren,

der Präsident der Landesleitstelle in seiner Funktion als Landeskoordinator die Situation an der SS 49 Pustertaler Staatsstraße auf der Grundlage von technischen Bewertungen des Straßendienstes des Landes und von meteorologischen Daten der Agentur für Bevölkerungsschutz, als für die Ausrufung des Notstandes im Sinne des Artikel 8 des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 geeignetes Ereignis erklärt hat (Schreiben vom 17.12.2020, Prot. Nr. 863308);

die Gefahren- und Schadenssituation an der SS 49 Pustertaler Staatsstraße im Bereich Percha sowohl in Bezug auf die Art als auch auf die Intensität, besonders gravierend für die Grundversorgung und andere Grundvoraussetzungen für das Leben der Bevölkerung ist;

che in base agli articoli 5 e 7 lettera d) della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 il Presidente del Centro operativo provinciale funge da coordinatore provinciale e propone al Presidente della Provincia la richiesta di dichiarazione di stato di calamità;

CONSIDERATO che

le suddette piogge hanno causato danni alle infrastrutture in tutta la Provincia, in particolare sulla SS 49 strada statale Val Pusteria, cosicché il traffico su questo tratto è attualmente limitato ad una sola corsia;

tale evento per la sua natura, localizzazione ed intensità è da considerare una calamità ai sensi della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 che ha minacciato la vita, l'approvvigionamento essenziale di numerose persone e altri presupposti fondamentali per la vita della popolazione, al punto tale che gli aiuti e la tutela potevano essere garantiti solo perché le strutture della protezione civile, le autorità, i servizi e le organizzazioni di soccorso addetti hanno agito con uniformità di organizzazione e di dirigenza;

il Presidente del Centro di operativo provinciale, in qualità di coordinatore provinciale, ha dichiarato la situazione sulla SS 49 strada statale Pusteria, in base delle valutazioni tecniche effettuate dal Servizio strade provinciale e dati meteorologici dell'Agenzia per la Protezione Civile, come evento idoneo alla dichiarazione dello stato di calamità ai sensi dell'articolo 8 della Legge Provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 (nota del 17/12/2020, prot. n. 863308);

la situazione di pericolo e di danno sulla SS 49 strada Statale Val Pusteria è particolarmente grave, sia per la natura che per l'intensità, per l'approvvigionamento essenziale di numerose persone e altri presupposti fondamentali per la vita della popolazione;



es daher notwendig ist den Notstand für den beschädigten Teil der SS 49 im Bereich der Ortschaft Percha der Provinz Bozen auszurufen;

NIMMT EINSICHT

in das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, insbesondere in die Artikel 5, 7, 8, 15, 22 und 25;

in das Schreiben des Präsidenten der Landesleitstelle, Landesrat für Bevölkerungsschutz Arnold Schuler vom 17/12/2020, Prot. Nr. 863308;

ERLÄSST

bis auf Widerruf den Notstand für die SS 49 Pustertaler Staatsstraße im Bereich Percha in der Provinz Bozen.

è quindi necessario dichiarare lo stato di calamità per la parte danneggiata della SS 49 nella zona della località Perca in provincia di Bolzano;

VISTA

la legge provinciale 18 dicembre 2002, Nr. 15, particolarmente gli articoli 5, 7, 8, 15, 22 e 25;

la nota del presidente del Presidente del Centro operativo provinciale dell'Assessore in materia di protezione civile del 17/12/2020, prot. n. 863308;

DICHIARA

fino alla revoca lo stato di calamità per la ss 49 strada statale Val Pusteria nella zona di Perca nella provincia di Bolzano.

Der Landeshauptmann / Il Presidente

Arno Kompatscher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)